

WIPO



IPC/CE/27/3

ORIGINAL: English/French

DATE: August 19, 1998

WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION
GENEVA

**SPECIAL UNION FOR THE INTERNATIONAL PATENT CLASSIFICATION
(IPC UNION)**

COMMITTEE OF EXPERTS

**Twenty-Seventh Session
Geneva, October 21 to 30, 1998**

CHANGES TO THE IPC EMANATING FROM THE CHECKING OF REFERENCES

Document prepared by the International Bureau

1. The Annex to this document contains the changes to references in the IPC approved by the PCIPi Working Group on Search Information at its twenty-first session.
2. *The Committee of Experts is invited to adopt the changes contained in the Annex to this document.*

[Annex follows]

ANNEX/ANNEXE

CHANGES TO REFERENCES IN THE IPC/
CHANGEMENTS À APPORTER AUX RENVOIS DANS LA CIB

	References in/ Renvois dans		Changes/Changements	
by/ par	IPC Entries/ Entrées CIB	in/ dans	English Version/ Version anglaise	French Version/ Version française
SE	A01B Title	COM	--- manuring A01C 5/00; machines for harvesting root crops A01D; mowers convertible ---	--- fumage A01C 5/00; machines pour la récolte des racines ou tubercules A01D; faucheuses convertibles ---
SE	A01B 43/00		--- tractor-drawn rakes	--- p.ex. râteaux tractés
SE	A01B 49/04		--- e.g. planting tools	--- que des plantoirs
SE	A01D 37/00		--- for binding harvested or mown produce, e.g. knotters ---	--- les produits récoltés ou fauchés, p.ex. noueurs ---
SE	A01D 39/00		--- for binding harvested or mown produce, e.g. knotters ---	--- les produits récoltés ou fauchés, p.ex. noueurs ---
SE	A 01 D Guide heading before 57/00	COM	--- grass or cereals (mowing apparatus 34/00; wheels B60B; ---	--- herbages ou céréales (appareils de fauchage 34/00; roues B60B; ---
SE	A01F 15/14		--- for binding harvested or mown produce A 01 D 59/00)	--- les produits récoltés ou fauchés A01D 59/00)
SE	A01F 21/00		--- human beings (in combines A01D 75/20; safety ---	<Inchangé>
EP	A45D 26/00		--- tweezers (removing hair using electrosurgical instruments A61B 18/04, 18/18)	--- épiler (épilation utilisant des instruments électrochirurgicaux A61B 18/04, 18/18)

by/ par	References in/ Renvois dans		Changes/Changements	
	IPC Entries/ Entrées CIB	in/ dans	English Version/ Version anglaise	French Version/ Version française
DE	A 47 B 25/00		--- for other games (billiard tables A 63 D 15/00)	--- pour d'autres jeux (tables de billard A 63 D 15/00)
EP	A61B 6/00		<Unchanged>	--- par radiations (préparations de contraste ---
GB	A 61 F 13/02		--- adhesives or cements A 61 L 24/00)	--- ciments chirurgicaux A 61 L 24/00)
EP	A61K 31/496	COM	<Unchanged>	---, p.ex. rifampine, ---
EP	A61K 35/36		--- glands; Cerumen	--- sébacées; Cérumen
EP	A61K 38/00		--- -2,5 diones, 31/00; ergoline-based peptides 31/48; containing ---	--- diones-2,5, 31/00; peptides à base d'ergoline 31/48; contenant des ---
GB	A 61 L 15/42		--- (liquid bandages 26/00)	--- (bandages liquides 26/00)
GB	A 61 L 17/00		-- (surgical adhesives 24/00; surgical ---	--- (adhésifs chirurgicaux 24/00; instruments ---
EP	A61M 1/00		--- samples of blood A61B 5/15; ---	--- d'échantillons sanguins A61B 5/15; ---
GB	A62B 17/00		--- (protective clothing or garments for work or sport ---	<Inchangé>
GB	A63B 71/08		--- (protective clothing or garments for ---	<Inchangé>
DE	A 63 J 5/00	COM	--- arenas (lighting therefor F 21 S)	--- l'arène (leur éclairage F 21 S)

	References in/ Renvois dans		Changes/Changements	
by/ par	IPC Entries/ Entrées CIB	in/ dans	English Version/ Version anglaise	French Version/ Version française
DE	B 09 B Note (3)		- B 24 B 55/12 Devices for recovering materials resulting from grinding or polishing - C 05 F Fertilisers from waste or refuse <reference to C 05 F 9/00 deleted> - C 08 B 16/00 Regeneration of cellulose - C 08 J 9/33 Agglomerating foam fragments, e.g. waste foam - C 09 K 11/01 Recovery of luminescent materials - C 10 G 73/23 Recovery of used solvents - C 25 D 13/24 Regeneration of process liquids used in electrophoretic coating - C 25 D 21/16 Regeneration of process solutions used in electrolytic coating	- B 24 B 55/12 Dispositifs pour récupérer des matériaux issus du meulage ou du polissage - C 05 F Engrais résultant du traitement des immondices <Renvoi à C 05 F 9/00 supprimé> - C 08 B 16/00 Régénération de la cellulose - C 08 J 9/33 Agglomération de fragments de mousse, p.ex. déchets de mousse - C 09 K 11/01 Récupération des matières luminescentes - C 10 G 73/23 Récupération des solvants utilisés - C 25 D 13/24 Régénération des bains de revêtement électrophorétique - C 25 D 21/16 Régénération des bains de revêtement électrolytique
NO	B 23 B Guide heading before 35/00		--- B 23 K 26/00; earth or rock drilling E 21 B)	--- B 23 K 26/00; forage du sol ou de la roche E 21 B)

by/ par	References in/ Renvois dans		Changes/Changements	
	IPC Entries/ Entrées CIB	in/ dans	English Version/ Version anglaise	French Version/ Version française
NO	B 25 D Title		--- B 27 C 3/08; percussion drilling of earth or rock E 21 B)	--- B 27 C 3/08; forage par percussion du sol ou de la roche E 21 B)
NO	B 25 D 17/14		--- dust (flushing boreholes while drilling earth or rock E 21 B 21/00)	--- (nettoyage des trous de forage par jet de fluide pendant le forage du sol ou de la roche E 21 B 21/00)
SE	B25J Title		--- WITH MANIPULATION DEVICES (robotic devices for individually picking fruits, vegetables, hops or the like A01D 46/30; manipulators associated with rolling ---	--- DE MANIPULATION INTÉGRÉS (dispositifs robotisés pour cueillir un par un des fruits, des légumes, du houblon ou des produits similaires A01D 46/30; manipulateurs associés aux laminoirs ---
DE	B 26 D Title		--- , see section E; devices for withdrawing samples by cutting G 01 N 1/04; for light guides ---	--- voir section E; dispositifs pour prélever des échantillons par coupe à l'outil G 01 N 1/04; pour des guides ---
DE	B 60 K 37/02		--- (arrangement of lighting devices for dashboards B 60 Q 3/04)	--- (agencement des dispositifs d'éclairage pour des tableaux de bord B 60 Q 3/04)
DE	B 60 L Title	COM	--- B 60 K 25/00; arrangement of signalling or lighting devices, the mounting or supporting thereof or circuits therefor, for vehicles in general B 60 Q; vehicle brake control ---	--- B 60 K 25/00; agencement des dispositifs de signalisation ou d'éclairage, leur montage ou leur support, les circuits à cet effet, pour les véhicules en général B 60 Q; systèmes de commande ---

by/ par	References in/ Renvois dans		Changes/Changements	
	IPC Entries/ Entrées CIB	in/ dans	English Version/ Version anglaise	French Version/ Version française
DE	B 61 L Title	COM	--- B 60 M; arrangement of signalling devices, the mounting or supporting thereof or circuits therefor, for vehicles in general B 60 Q; brakes or ---	--- B 60 M; agencement des dispositifs de signalisation, leur montage ou leur support, les circuits à cet effet, pour les véhicules en général B 60 Q; freins ou équipements auxiliaires ---
DE	B 62 D Title	COM	--- B 60 P; arrangement of signalling or lighting devices, the mounting or supporting thereof or circuits therefor, for vehicles in general B 60 Q; vehicles, vehicle fittings ---	--- B 60 P; agencement des dispositifs de signalisation ou d'éclairage, leur montage ou leur support, les circuits à cet effet, pour les véhicules en général B 60 Q; véhicules, équipements ---
DE	B 62 J Guide Heading before 3/00	COM	--- <u>cycles</u> (arrangement of signalling or lighting devices, the mounting or supporting thereof or circuits therefor, for vehicles in general B 60 Q)	--- <u>aux cycles</u> (agencement des dispositifs de signalisation ou d'éclairage, leur montage ou leur support, les circuits à cet effet, pour les véhicules en général B 60 Q)
GB	B62J 17/00		--- protective clothing or garments A 41 D 13/00 ---	<Inchangé>
DE	B 63 B 45/00	COM	--- devices (arrangement of signalling or lighting devices, the mounting or supporting thereof or circuits therefor, for vehicles in general B 60 Q; life-buoys, ---	--- ou d'éclairage (agencement des dispositifs de signalisation ou d'éclairage, leur montage ou leur support, les circuits à cet effet, pour les véhicules en général B 60 Q; bouées de sauvetage ---
DE	B 63 B 45/00		--- means B 63 C 9/20; lighting devices or systems therefor F 21 L, S)	--- B 63 C 9/20; leurs dispositifs ou leurs systèmes d'éclairage F 21 L, S)

by/ par	References in/ Renvois dans		Changes/Changements	
	IPC Entries/ Entrées CIB	in/ dans	English Version/ Version anglaise	French Version/ Version française
SE	B65G 53/00		--- loaders for hay or like field crops A01D 87/00; fluidising --- A01D 87/00: <Unchanged>	--- chargeurs à foin ou à récolte similaire A01D 87/00; dispositifs de --- A01D 87/00: Chargeurs à foin ou à récolte similaire (chargement en général ---
EP	C09D Title		--- B 27 K 5/02; organic macromolecular compounds C 08; organic dyes ---	--- B 27 K 5/02; composés macromoléculaires organiques C 08; colorants organiques ---
EP	C09J Title		--- B 32 B; organic macromolecular compounds C 08; production of ---	--- B 32 B; composés macromoléculaires organiques C 08; production d'étoffes ---
GB	C09J Title		--- ADHESIVES (surgical adhesives A 61 L 24/00; processes ---	--- ADHÉSIFS (adhésifs chirurgicaux A 61 L 24/00; procédés ---
EP	C09K 3/18		--- liquids for heat-transfer, heat-exchange or heat- storage or for the production of heat or cold other than by combustion, e.g. radiator ---	--- de chaleur, pour l'échange de chaleur ou pour le stockage de la chaleur ou pour la production de chaleur ou de froid autrement que par combustion, p.ex. liquides ---
DE	C 10 G 71/00		--- purposes (lubricating ---	--- lubrification (compositions ---
DE	E 04 B 1/35		--- ceilings or roofs for structures of particular shape in situ E 04G 11/04; ---	--- plafonds ou toits pour des constructions de forme particulière sur place E 04G 11/04; ---
DE	E 04 B 9/32		--- takes precedence; lighting F 21)	--- a priorité; éclairage F 21)
DE	E 04B 9/34		--- (9/30 takes precedence)	--- (9/30 a priorité)

by/ par	References in/ Renvois dans		Changes/Changements	
	IPC Entries/ Entrées CIB	in/ dans	English Version/ Version anglaise	French Version/ Version française
DE	F 01 N 3/00		--- 9/00; monitoring or diagnostic devices for exhaust-gas treatment apparatus F 01 N 11/00)	--- 9/00; dispositifs de surveillance ou de diagnostic pour les appareils de traitement des gaz d'échappement F 01 N 11/00)
DE	F 01 N 9/00		--- apparatus (monitoring or diagnostic devices for exhaust-gas treatment apparatus F 01 N 11/00; conjoint ---	--- échappement (dispositifs de surveillance ou de diagnostic pour les appareils de traitement des gaz d'échappement F 01 N 11/00; commande ---
DE	F 02 B 77/08		--- 77/11; monitoring or diagnostic devices for exhaust-gas treatment apparatus F 01 N 11/00)	--- 77/11; dispositifs de surveillance ou de diagnostic pour les appareils de traitement des gaz d'échappement F 01 N 11/00)
SE	F16D Note		--- or brakes of harvesters or mowers for grass or cereals	--- freins pour moissonneuses ou faucheuses
SE	F16H Note (3)		--- 69/06 Gearings in harvesters or mowers	--- Engrenages pour moissonneuses ou faucheuses
DK	F16L Note (2)		<Delete H02G 3/26 reference> Add: H02G 3/30 Installations of electric cables or lines on walls, floors or ceilings H02G 3/36 Installations of electric cables or lines in walls, floors or ceilings.	<Supprimer le renvoi à H02G 3/26> Ajouter : H02G 3/30 Installations de câbles ou de lignes électriques sur les murs, les sols ou les plafonds H02G 3/36 Installations de câbles ou de lignes électriques dans les murs, les sols ou les plafonds.
DK	F16L 5/00		--- or partitions (installations of electric cables ---	--- des cloisons (installations de câbles ou ---

	References in/ Renvois dans		Changes/Changements	
by/ par	IPC Entries/ Entrées CIB	in/ dans	English Version/ Version anglaise	French Version/ Version française
SE	F16N Note		--- A 01 D 69/12 Lubrication of harvesters or mowers	--- A 01 D 69/12 Graissage des moissonneuses ou faucheuses
SE	F16P Note		--- A01D 75/18, 75/20 Harvesters or mowers	--- A01D 75/18, 75/20 Dispositifs de sécurité pour moissonneuses ou faucheuses
SE	F26B Title		--- REMOVING LIQUID THEREFROM (drying devices for combines A01D 41/133; racks for drying ---	--- Y EST CONTENU (dispositifs de séchage pour moissonneuses-batteuses A01D 41/133; râteliers de séchage ---
DE	F 41 B 5/16		--- hand protectors in general A 41 D 13/08)	--- activités de sport en général A 41 D 13/08)
DE	G 01 H Title		--- H 03 H 3/00)	--- H 03 H 3/00)
DE	G01N Title		--- in situ E 02 D 1/00; monitoring or diagnostic devices for exhaust-gas treatment apparatus F 01 N 11/00; sensing humidity ---	--- place E 02 D 1/00; dispositifs de surveillance ou de diagnostic pour les appareils de traitement des gaz d'échappement F 01 N 11/00; perception ---
DE	G 03 B 21/00	COM	--- apparatus 27/00; devices or systems producing a varying lighting effect F 21 S 10/00; optical projection ---	--- 27/00; dispositifs ou systèmes produisant un effet d'éclairage variable F 21 S 10/00; comparateurs ---
SE	G05D Note (3)		--- <u>General references</u> A01D 41/127 Combines A01J 5/007 Milking ---	--- <u>Renvois généraux</u> A01D 41/127 Moissonneuses- batteuses A01J 5/007 Machines ---
DE	G 08 B Title		--- E 21 F 17/18; sensitive measuring ---	--- E 21 F 17/18; éléments sensibles ---
DE	G 09 F 13/34		--- succession 11/00)	--- par intermittences 11/00)

	References in/ Renvois dans		Changes/Changements	
by/ par	IPC Entries/ Entrées CIB	in/ dans	English Version/ Version anglaise	French Version/ Version française
DE	G 09 F 19/12		--- pictures B 44 F 1/10)	--- changeantes B 44 F 1/10)
EP	G11B 7/125		--- diodes H01L33/00; semiconductor lasers H01S5/00); Modulators ---	--- lumineuses H01L33/00; lasers à semi-conducteurs H 01 S 5/00); Modulateurs ---
EP	G21C 15/28		--- 5/12; heat-transfer or heat-exchange materials C 09 K 5/00)	--- 5/12; substances pour le transfert de chaleur ou pour l'échange de chaleur C 09 K 5/00)
GB	G21F 3/02		--- protective clothing or garments in ---	<Inchangé>
EP	H01F 10/08		--- (applying magnetic films ---	--- pellicules magnétiques aux substrats ---
DE	H01R 13/658		--- shielding arrangements	--- haute fréquence
EP	H01S 3/23	COM	Arrangement of two ---, e.g. tandem arrangement of separate active media (involving only semiconductor lasers 5/40)	<Inchangé>
GB	H03D (Subclass Title)		--- repeater stations H 04 B 7/14; demodulators adapted for digitally modulated- carrier systems H04L 27/00; synchronous ---	--- systèmes relais H 04 B 7/14; démodulateurs adaptés aux systèmes à porteuse modulée de façon numérique H 04 L 27/00; démodulateurs synchrones adaptés ---
EP	H05B 33/00		--- emission H 01 L 33/00; compositions ---	--- lumière H 01 L 33/00; compositions ---
DE	H 05 B 35/00		--- generation	--- lumière